DENON

USB MIDI / AUDIO INTERFACE & CONTROLLER
USB MIDI / AUDIOインタフェース＆コントローラ

DN-HC4500

OPERATING INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

取扱説明書

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT TO SAFETY

WARNING:

To reduce the risk of fire and electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

CAUTION:

1. **Handle the power supply cord carefully**
   Do not damage or deform the power supply cord. If it is damaged or deformed, it may cause electric shock or malfunction when used. When removing from wall outlet, be sure to remove by holding the plug attachment and not by pulling the cord.
2. **Do not open the rear cover**
   In order to prevent electric shock, do not open the top cover.
   If problems occur, contact your DENON DEALER.
3. **Do not place anything inside**
   Do not place metal objects or spill liquid inside the system.
   Electric shock or malfunction may result.

Please, record and retain the Model name and serial number of your set shown on the rating label.
Model No. DN-HC4500
Serial No. _____

CAUTION:

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
THIS PRODUCT SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ BEFORE OPERATING EQUIPMENT

This product was designed and manufactured to meet strict quality and safety standards. There are, however, some installation and operation precautions which you should be particularly aware of.

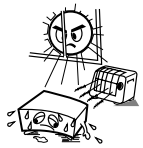
1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacture's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Additional Safety Information!

15. Marked terminals are HAZARDOUS LIVE and that the external wiring connected to those terminal requires installation by an instructed person or the use of ready-made leads or cords.

NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA



- Avoid high temperatures.
  Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen.
  Beachten Sie, daß eine ausreichend Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Eviter des températures élevées
  Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Evitate di esporre l'unità a temperature alte.
  Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Evite altas temperaturas
  Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Vermijd hoge temperaturen.
  Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst.
- Undvik höga temperaturer.
  Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.

- Handle the power cord carefully.
  Hold the plug when unplugging the cord.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um.
  Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution.
  Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Manneggiate il filo di alimentazione con cura.
  Agite per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Maneje el cordón de energía con cuidado.
  Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Hanteer het netsnoer voorzichtig.
  Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.
- Hantera nätkabeln varsamt.
  Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget.

- Keep the apparatus free from moisture, water, and dust.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et lapoussière.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.

- Unplug the power cord when not using the apparatus for long periods of time.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Disinnestate il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- Neem altijd het netsnoer uit het stopkontakt wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- Koppla ur nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid.

* (For apparatuses with ventilation holes)

- Do not obstruct the ventilation holes.
- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Non coprite i fori di ventilazione.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- De ventilatieopeningen mogen niet worden beblokkeerd.
- Täpp inte till ventilationsöppningarna.

- Do not let foreign objects in the set.
- Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.
- Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.

- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Assicuratevvi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Laat geen insektenverdelgende middelen, benzine of verfverdunner met dit apparaat in kontakt komen.
- Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.

- Never disassemble or modify the apparatus in any way.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Non smontate mai, nè modificate l'unità in nessun modo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- Nooit dit apparaat demonteren of op andere wijze modifiëren.
- Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.

CAUTION:
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Do not expose the set to dripping or splashing fluids.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

ACHTUNG:
- Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden.
- Auf dem Gerät sollten keinerlei direkten Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden.
- Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die geltenden Umweltbestimmungen.
- Das Gerät sollte keinerlei Flüssigkeit, also keinem Tropfen oder Spritzen ausgesetzt werden.
- Auf dem Gerät sollten keinerlei mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden.

ATTENTION:
- La ventilation ne doit pas être gênée en recouvrant les ouvertures de la ventilation avec des objets tels que journaux, rideaux, tissus, etc.
- Aucune flamme nue, par exemple une bougie, ne doit être placée sur l'appareil.
- Veillez à respecter l'environnement lorsque vous jetez les piles usagées.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.
- Aucun objet contenant du liquide, par exemple un vase, ne doit être placé sur l'appareil.

PRECAUZIONI:
- Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via.
- Non posizionare sull'apparecchiatura fiamme libere, come ad esempio le candele accese.
- Prestare attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente quando si smaltisce la batteria.
- L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolii o spruzzi.
- Non posizionare sull'apparecchiatura nessun oggetto contenete liquidi, come ad esempio i vasi.

PRECAUCIÓN:
- La ventilación no debe quedar obstruida por hacerse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No debe colocarse sobre el aparato ninguna fuente inflamable sin protección, como velas encendidas.
- A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente.
- No se expondrá el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice.
- No se colocarán sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarros.

WAARSCHUWING:
- De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed, gordijnen, enz.
- Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat.
- Houd u steeds aan de milieuvoorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet.
- Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten.
- Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat.

OBSERVERA:
- Ventilationen bör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar, gardiner osv.
- Inga blottade brandkällor, såsom tända ljus, bör placeras på apparaten.
- Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batteri.
- Apparaten får inte utsättas för vätska.
- Inga objekt med vätskor, såsom vaser, får placeras på apparaten.

- **DECLARATION OF CONFORMITY**
  We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.
  Following the provisions of 73/23/EEC, 2004/108/EC and 93/68/EEC Directive.
- **ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**
  Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.
  Entspricht den Verordnungen der Direktive 73/23/EEC, 2004/108/EC und 93/68/EEC.
- **DECLARATION DE CONFORMITE**
  Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.
  D'après les dispositions de la Directive 73/23/EEC, 2004/108/EC et 93/68/EEC.
- **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
  Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.
  In conformità con le condizioni delle direttive 73/23/EEC, 2004/108/EC e 93/68/EEC.
  QUESTO PRODOTTO E' CONFORME
  AL D.M. 28/08/95 N. 548
- **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
  Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.
  Siguiendo las provisiones de las Directivas 73/23/EEC, 2004/108/EC y 93/68/EEC.
- **EENVORMIGHEIDSVERKLARING**
  Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit produkt, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.
  Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 73/23/EEC, 2004/108/EC en 93/68/EEC.
- **ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG**
  Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.
  Enligt stadgarna i direktiv 73/23/EEC, 2004/108/EC och 93/68/EEC.

A NOTE ABOUT RECYCLING:
This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.
When discarding the unit, comply with local rules or regulations.
Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning chemical waste.
This product and the accessories packed together constitute the applicable product according to the WEEE directive except batteries.

HINWEIS ZUM RECYCLING:
Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist für zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.
Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.
Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte geben Sie die Batterien gemäß örtlichen Bestimmungen an den Sammelstellen oder Sondermüllplätzen ab.
Dieses Produkt zusammen mit den Zubehörteilen ist das geltende Produkt der WEEE-Direktive, davon ausgenommen sind die Batterien.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:
Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer de tout matériau conformément aux réglements de recylage locaux.
Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations locales.
Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux réglements locaux concernant les déchets chimiques.
Ce produit et les accessoires emballés ensemble sont des produits conformes à la directive DEEE sauf pour les piles.

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:
I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.
Per smaltire l'unità, osservare la normativa in vigore nel luogo di utilizzo.
Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.
Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

ACERCA DEL RECICLAJE:
Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.
Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.
Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.
Este producto junto con los accesorios empaquetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

EEN AANTEKENING WAT BETREFT HET RECYCLEREN:
Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.
Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.
Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.
Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

EN KOMMENTAR OM ÅTERVINNING:
Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser.
När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser.
Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall.
Denna apparat och de tillbehör som levereras med den är de som uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.

CAUTION:
To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.
The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

VORSICHT:
Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, trennen Sie bitte den Netzstecker von der Wandsteckdose ab.
Die Hauptstecker werden verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

PRECAUTION:
Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.
La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

ATTENZIONE:
Per scollegare definitivamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, togliere la spina dalla relativa presa.
La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

PRECAUCIÓN:
Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.
El enchufe de la alimentación se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

VOORZICHTIGHEID:
Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

FÖRSIKTIHETSMÅTT:
Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet.
Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

TABLE DES MATIERES

1 Fonctions.....1
2 Connexions 2
3 Noms et fonctions des composants .....3 ~ 5
4 Changement de périphérique 5
5 Fonctionnement de base 6
6 Seamless loop/Hot start/Stutter.....7
7 Trim 8
8 Preset.....8
9 Panneau de commandes Asio (version Windows uniquement).....9, 10
10 Mise à jour.....11 ~ 13
11 Commandes MIDI .....14 ~ 19
12 Résolutions de problèmes 19
13 Caractéristiques techniques.....20

ACCESSOIRES

Veuillez vérifier que tous les composants suivants aient été fournis avec l'unité principale:

① Cordon audio 2	③ Mode d'emploi 1
② Câble USB 1	④ CD-ROM.....1

1 FONCTIONS

■ Traitement de données 24-bits & Audio USB

Contrairement à la plupart des contrôleurs DJ midi qui ne sont alimentés que par bus USB, le DN-HC4500 dispose de sa propre alimentation interne répondant aux normes de sécurité électriques les plus strictes, et qui lui permet d'obtenir un résultat aussi parfait que possible. Le DN-HC4500 est équipé d'un processeur DAC de pointe Burr Brown 24 bits (produit par TI), pour une qualité de reproduction audio sans failles. L'interface audio USB est composée d'une paire stéréo à 2 voies, avec gamme d'échantillonage de 44.1/48/96 kHz et fonction de support audio pour latence basse ASIO / OSX Core.

■ Support pour lecteurs BU4500

Le lecteur combiné de CD/MP3 en option (et vendu séparément) BU4500 permet à chaque DJ d'utiliser tous les CDs de sa collection (si il le désire), tout en gardant le contrôle sur son logiciel de DJ. Il est également possible de considérer le BU4500 en tant que système de "sauvegarde" facile à installer, sans avoir à reconfigurer votre installation en cas de défaillance de l'ordinateur. Il suffit simplement de commuter la SOURCE sur la platine correspondante à l'aide de la touche correspondante, pour retourner à la lecture du CD. Cette combinaison astucieuse fait du DN-HC4500 le contrôleur de matériel de DJ le plus puissant et flexible au monde. De plus, chaque propriétaire d'un système DENON DN-D4500 / DN-D4000 pourra facilement profiter de tous ces avantages en achetant un DN-HC4500, afin d'en assurer la compatibilité avec son ordinateur.

■ Disque Jog tactile multifonctions

Le disque JOG de 71mm a été construit autour d'un capteur tactile à ultra-haute résolution, capable de reproduire les mouvements de scratch les plus doux et rapides, réalisables à la main. De plus, il est possible de reconfigurer le disque Jog afin qu'il puisse réaliser d'autres fonctions importantes, telles que les distorsions de tons, la recherche de fichiers et les commandes sec/humide pour effets spéciaux.

■ Un affichage riche en couleurs à 2 lignes avec support pour les caractères de texte

Une autre qualité unique du DN-HC4500 est constituée par son affichage complet & animé. L'affichage est composé de deux lignes de caractères, qui assurent une navigation rapide dans les fichiers et les dossiers, et permet de s'assurer d'avoir chargé le fichier correct sans même avoir à regarder le moniteur. Un marqueur visuel à 32 positions suit les mouvements de votre main à une vitesse vertigineuse, sans jamais la perdre. Les autres témoins indiquent, entre autres, les fonctions de Looping, Hot Starts, BPM info, Elapsed/Remain Time, ainsi que les types de fichier MP3/WAV.

■ Touches, commutateurs & molettes en gomme souple, à réaction rapide

- 5 touches de fonction faciles d'accès au-dessus de chaque platine
- Potentiomètres à tonalité de 45 mm, pour une résolution profonde ou à gamme élargie
- Touche CUE/PLAY illuminées et avec animations
- 2 niveaux d'illumination pour certaines touches
- Niveaux d'illumination multiples pour certaines touches multifonctions
- LED' multicolores pour la superposition des fonctions
- Touches de Pitch Bend
- Les molettes Parameter, Range, Sync, Playlist, Back, Fast Search ainsi que d'autres touches peuvent également être configurées si nécessaire

■ Disposition classique & intuitive de type lecteur à CD double

■ Interface à haute vitesse USB 2.0

■ FADER START

Supporte les démarrages classiques en fondu, y compris sur tous les mixeurs DENON.

■ X-Control

Lorsqu'on combine le DN-HC4500 avec un mixeur DENON de la gamme DN-X500/DN-X900, il est possible de reproduire le crossfader du mixeur, pour obtenir un effet de fondu enchaîné avec les lecteurs logiciels, à l'aide d'un simple câble mini stéréo de 3,5mm

■ Panneau arrière encastré pour des connexions plus faciles

■ Design conçu pour un montage en bâti ou sur table, au choix

■ Préréglages ajustables par l'utilisateur

■ Mise à jour du logiciel par USB

Des améliorations des fonctions existantes, ainsi que l'ajout de nouvelles fonctions basées sur les souhaits des utilisateurs seront régulièrement apportés par DENON DJ. Ces nouvelles extensions sont toujours gratuites et disponibles via notre site Internet **www.denondj.com**.

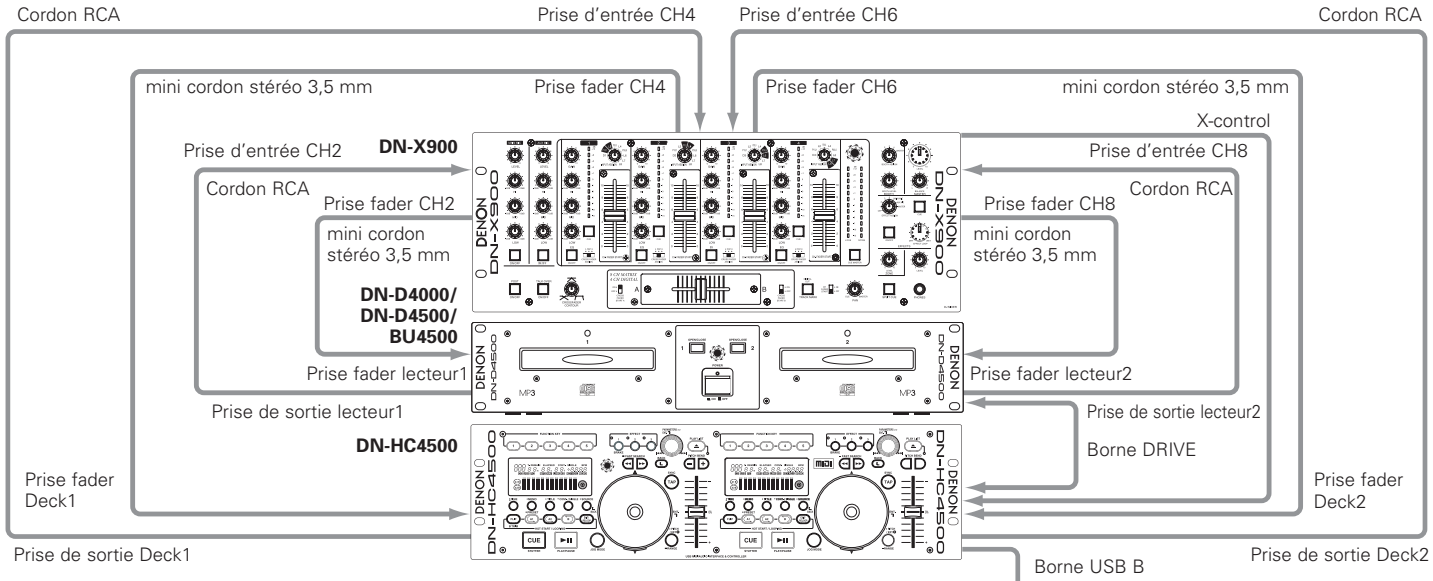
2 CONNEXIONS

CONNEXIONS

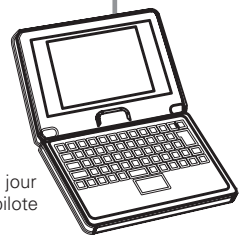
1. Mettre l'interrupteur POWER hors circuit.
2. Connectez les cordons à broche RCA aux entrées du mixeur.

ATTENTION:

- Veillez à utiliser le cordon de commande fourni. L'utilisation d'un autre type de câble peut provoquer des dégats.
- Assurez-vous que l'alimentation est coupée lors de la connexion du cordon de commande. Dans le cas contraire, l'unité risquerait de ne pas fonctionner correctement.



Certaines des fonctions suivantes ne sont pas compatibles avec le modèle DN-D4000



Application de mise à jour DENON PC/MAC et pilote ASIO compris.

Versions des systèmes d'exploitation compatibles avec le DN-HC4500:
Windows XP SP2
Mac OSX 10.4 ou plus récent

Notez également, qu'étant donné que les ordinateurs tournant sous un autre système d'exploitation ne sont pas compatibles avec le protocole USB MIDI, vous constaterez peut-être des dysfonctionnements en cas de connexion au DN-HC4500 par USB.

Connexion à un PC

- Le DN-HC4500 est un périphérique de type plug-and-play.
  Ceci veut dire, entre autres, que le logiciel pilote sera automatiquement installé dès la première connexion du DN-HC4500 à votre ordinateur.
- N'utilisez que le câble USB fourni pour connecter le DN-HC4500 à un des ports USB de votre PC.
- Le message ci-dessous s'affiche à l'écran du PC dès la connexion de l'appareil.

(Nouveau matériel détecté)
(Périphérique audio USB)

Une fois l'installation terminée, le message "Your new hardware is installed and ready to use. (Le nouveau matériel a été installé et est prêt à l'emploi.)" s'affiche, comme indiqué ci-dessous.

(Nouveau matériel détecté)
(Le nouveau matériel a été installé et est prêt à l'emploi.)

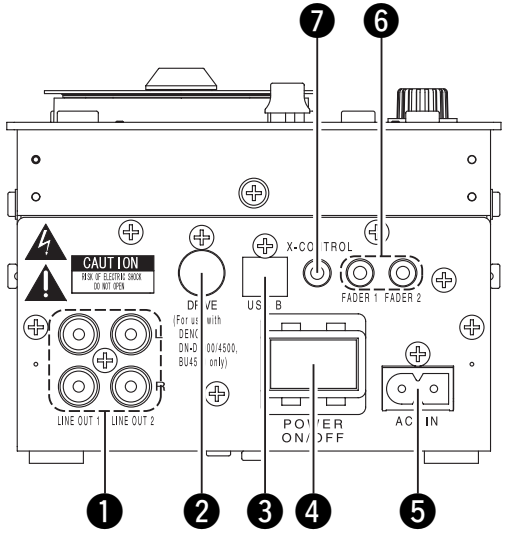
L'installation est terminée. Le DN-HC4500 est désormais prêt à l'emploi.

Connexion à un ordinateur Macintosh

- Le DN-HC4500 est un périphérique plug-and-play, basé sur Macintosh OS, qui sera immédiatement prêt à l'emploi dès sa première connexion.
- N'utilisez que le câble USB fourni pour connecter le DN-HC4500 à un des ports USB de votre Macintosh.

3 NOMS ET FONCTIONS DES COMPOSANTS

(1) Panneau latéral



❶ Bornes de sortie analogique (LINE OUT)
- Il s'agit de bornes de sortie RCA non balancées.
- Sorties de signaux audio.

❷ Borne DRIVE
- Connectez un lecteur DN-D4000/D4500/BU4500 à cette borne.
  Pour connaître le fonctionnement du DN-D4000/D4500/BU4500, reportez-vous au mode d'emploi de chaque modèle.

❸ Borne USB B
- S'utilise pour y connecter un ordinateur.
- Sert à envoyer les commandes USB MIDI et HID à partir du DN-HC4500.
- Sert à envoyer les signaux audio USB à partir du PC.

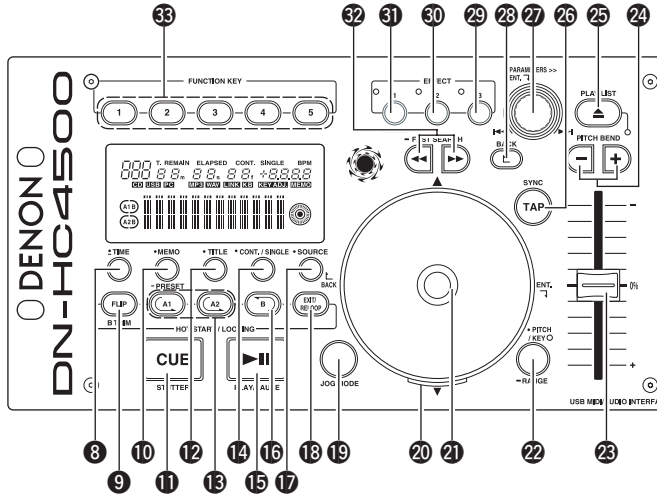
❹ Touche POWER
- Appuyez sur cette touche pour allumer et éteindre le lecteur.

❺ Borne d'entrée AC
- Branchez le cordon d'alimentation dans la borne d'entrée AC du DN-HC4500.

❻ Bornes Fader start
- A utiliser quand votre mixer possède la fonction Fader Start.

❼ Borne de sortie X-CONROL
- Cette borne s'utilise pour les systèmes comprenant un DENON DN-X900 ou un mixer DN-X500, équipés des fonctions de X-Control.
- Le DN-HC4500 permet de convertir la position du fader en un signal MIDI, qui peut ensuite être envoyé vers la borne USB.

(2) Panneau avant



ATTENTION:
Noter qu'il y a plusieurs touches ayant deux fonctions différentes qui peuvent être sélectionnées par une pression brève ou longue (1 seconde ou plus). La marque " • " indique une fonction à pression brève et la marque " ━ " indique une fonction à pression longue.

❽ • TIME, ━ Total

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- **TIME:**
  A chaque pression sur cette touche, l'affichage de la durée de la piste en cours commute entre "ELAPSED" (durée écoulée) et "REMAIN" (durée restante).
- **Total:**
  Si cette touche est maintenue enfoncée pendant plus d'1 seconde, la durée totale s'affiche.

❾ FLIP/B TRIM

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- Appuyez sur cette touche pour commuter entre le mode de lecture en boucle/de démarrage rapide et de stutter.
- Lorsque le point B a été réglé, le B TRIM MODE peut être sélectionné.

❿ • MEMO, ━ PRESET

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- **MEMO:**
  Le mode MÉMO démarre lorsque cette touche est enfoncée une fois en mode Cue/Pause.
- **PRESET:**
  Lorsque cette touche est enfoncée pendant plus d'1 sec, le mode de menu PRESET s'affiche.

⓫ CUE/STUTTER

[Lorsqu'un PCDJ est connecté],
[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- Appuyez sur cette touche en mode lecture pour forcer le fichier à revenir à sa position du début de la lecture.
- En mode Cue, en enfonçant la touche CUE, un son Stutter est émis à partir du point Cue. Ceci est appelé la lecture Stutter. (Stutter)

⑫ TITLE

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- **CD TEXT:**
  Le texte contenu sur le CD s'affiche.
- **MP3:**
  Les données d'ID3 tag changent à chaque pression sur la touche.

⑬ A1, A2

[Lorsqu'un PCDJ est connecté],
[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- Cette touche s'utilise pour créer un point de démarrage pour les modes de Démarrage rapide, Boucle sans fin et Stutter.

⑭ • CONT./SINGLE, – RELAY

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- **CONT./SINGLE:**
  Une pression courte sur cette touche permet de commuter entre 3 modes END possibles pour la lecture CONT. (continue: lit tous les fichiers) SINGLE (arrête la lecture et le mode ReCUE revient au point original réglé au préalable), PLAYLOCK.
- **RELAY:**
  En appuyant sur cette touche pendant plus d'une seconde, vous pouvez activer et désactiver le mode RELAY PLAY.

⑮ PLAY/PAUSE

[Lorsqu'un PCDJ est connecté],
[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- Cette touche démarre la lecture ou fait une pause de lecture.

⑯ B

[Lorsqu'un PCDJ est connecté],
[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- L'utiliser pour régler le point B et créer un enchaînement continu après le réglage du point A.

⑰ SOURCE

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- Appuyez sur cette touche pour sélectionner la source, PC ou CD.

⑱ EXIT/RELOOP

[Lorsqu'un PCDJ est connecté],
[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- S'utilise pour quitter ou retourner en mode de lecture en boucle sans fin.
  Plusieurs enchaînements peuvent être ajoutés avec cette fonction.

⑲ JOG MODE

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
S'utilise pour choisir entre le mode Bend et celui de recherche manuel par trame.

⑳ Indicateur JOG

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- Cette barre bleue vibrante donne accès rapidement aux modes JOG tels que Pitch Bend et Recherche de trame.

㉑ Disque JOG

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- Le disque JOG en vinyle s'utilise pour la recherche manuelle, ou les opérations de Pitch Bend.

㉒ • PITCH/KEY, – RANGE

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- **PITCH/KEY:**
  L'affichage change de la façon suivante à chaque pression sur la touche:
  Pitch activé → Réglage par touche → les deux désactivés
- **RANGE:**
  Maintenir cette touche enfoncée pendant plus d'1 sec pour sélectionner la gamme de pitch.

㉓ Potentiomètre Pitch

[Lorsqu'un PCDJ est connecté],
[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- Utilisez ce potentiomètre pour régler la vitesse de lecture.
- La vitesse de lecture diminue lorsque le potentiomètre monte et augmente lorsqu'il descend.

㉔ PITCH BEND±

[Lorsqu'un PCDJ est connecté],
[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- Le fait d'enfoncer ces touches modifie momentanément la vitesse de lecture principale.
- Lorsque la touche est relâchée, la vitesse de lecture retourne à la vitesse précédente.

㉕ PLAY LIST

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- Pour ouvrir et fermer le tiroir de disque, enfoncez cette touche.
- Le plateau du disque n'est pas éjecté pendant la lecture.
  Arrêtez la lecture avant d'appuyer sur cette touche.

㉖ TAP

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- Ne fonctionne pas.

㉗ Molette PARAMETERS

[Lorsqu'un PCDJ est connecté],
[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- **En tournant:**
  Permet de sélectionner une piste/fichier ou des paramètres préréglés.
- **En appuyant:**
  Permet de configurer les paramètres sélectionnés.

㉘ BACK

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- Ne fonctionne pas.

㉙ EFFECT3

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- Ne fonctionne pas.

㉚ EFFECT2

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- Ne fonctionne pas.

㉛ EFFECT1

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- Permet de mettre le mode de freinage en MARCHE ou en ARRÊT.

㉜ FAST SEARCH (◄◄/►►) QUICK JUMP

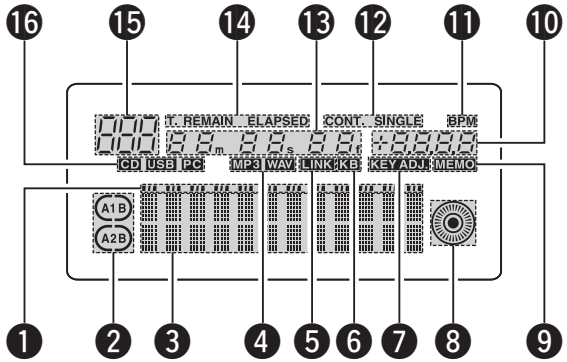
[Lorsqu'un PCDJ est connecté],
[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- **QUICK JUMP:**
  Lorsqu'une de ces touches est tapée brièvement, la position de lecture saute en sens normal (◄◄) ou inverse (►►).
- **FAST SEARCH:**
  Lorsqu'une de ces touches est maintenue enfoncée, le disque est scanné en sens inverse (◄◄) ou normal (►►).

㉝ FUNCTION

[Lorsqu'un PCDJ est connecté]
Reportez-vous au mode d'emploi du PCDJ.

[Lorsqu'un DN-D4500 est connecté]
- Ne fonctionne pas.

(3) Affichage



❶ Indicateurs de position de lecture
- L'indicateur de position s'allume pendant la lecture normale, et la position au sein de la piste est indiquée par la durée écoulée.
- Si la durée avant la fin de la piste est inférieure à la durée spécifiée, l'indicateur de position de lecture se met à clignoter pour indiquer la fin de la piste par rapport à l'indicateur de position de lecture (EOM).

❷ Indicateurs de mode Loop
- Le DN-HC4500 dispose de deux indicateurs de mode de lecture en boucle Loop, A et B. Les indicateurs A et B s'allument lorsqu'A et B sont configurés.

❸ Affichage de caractères
- Cet écran permet d'afficher plusieurs données utiles, messages, etc.

❹ Indicateurs de type de fichier
- Servent à indiquer le type de fichier en cours de lecture.

❺ Indicateur de confirmation de connexion d'un dispositif externe
- S'allume à chaque fois que des signaux MIDI sont reçus ou envoyés entre le DN-HC4500 et un périphérique externe.

❻ Indicateur de clavier
- S'allume lorsqu'une commande lumineuse est reçue depuis l'ordinateur.

❼ Indicateur KEY ADJ.
- L'indicateur "KEY ADJ." s'allume en mode de réglage par touche.

❽ Marqueur visuel
- La position de lecture est indiquée en fonction des états de lecture respectifs de chaque platine.

❾ Indicateur MEMO
- L'indicateur "MEMO" s'allume lorsque des données de la piste en cours ou en attente de lecture ont été mémorisées.

❿ Indicateur de pitch
- Indique la vitesse de lecture (pitch).

⓫ Indicateur BPM
- S'allume lorsque le BPM est affiché dans la section d'affichage de pitch.

⓬ Indicateurs de mode de lecture
- Ces indicateurs servent à indiquer les différents modes de lecture.

CONT.:
Une fois la lecture d'une piste terminée, la piste suivante est lancée.

SINGLE:
La lecture s'arrête dès que la fin de la piste est atteinte.

⓭ Affichages en minutes, secondes et trames
- Indique la position de la piste en cours de lecture, ou la position d'arrêt en mode de veille.

⓮ Indicateurs de mode de temps
- L'affichage change de la façon suivante à chaque pression sur la touche Time:

ELAPSED:
La durée écoulée depuis le début de la piste est affichée.

REMAIN:
La durée restante de la piste est affichée.

T.ELAPSED:
La durée écoulée depuis le début la première piste est affichée.

T.REMAIN:
La durée totale de toutes les pistes du disque est affichée.

⓯ Indicateur de piste
- Indique le numéro de la piste en cours de lecture.

⓰ Indicateurs de connexion
- Ces témoins indiquent les périphériques contrôlés par le DN-HC4500.

PC:
Le DN-HC4500 commande un logiciel DJ sur un PC/MAC.

CD:
Le DN-HC4500 commande un DN-D4000/ D4500/BU4500.

✻ La lecture des signaux USB audio en provenance d'un PC continue en mode de CD.

4 CHANGEMENT DE PERIPHERIQUE

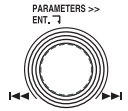
1

Appuyez sur la touche SOURCE pour afficher l'écran de sélection de la "SOURCE".

REMARQUE:
- Lorsqu'on appuie sur la touche BACK, la fonction de commutation de source est achevée, puis l'appareil retourne en mode normal.

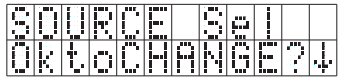
2

Sélectionnez le périphérique désiré à l'aide de la molette PARAMETERS.
Appuyez à nouveau sur la molette pour valider.



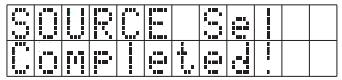
Le message "OK to CHANGE" s'affiche.

REMARQUE:
- Le mode passe sur "NO" si on tourne la molette PARAMETERS à l'affichage du menu "OK to CHANGE?↓".
- En mode "NO", appuyez sur la molette PARAMETERS ou sur la touche BACK pour retourner à l'étape 1.



3

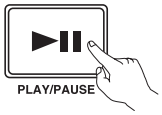
Appuyez de nouveau sur la molette pour valider.
Le message "Completed!" s'affiche, ce qui termine la procédure de commutation de source.



5 FONCTIONNEMENT DE BASE

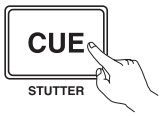
Ce chapitre décrit les opérations de fonctionnement de base pour des systèmes comprenant un DN-D4000/D4500/BU4500.

PLAY et PAUSE



- Chaque fois que la touche PLAY/PAUSE est enfoncée, le lecteur commute entre le mode de lecture et de pause. La touche PLAY/PAUSE s'allume en vert pendant la lecture et clignote en pause.
- Lorsque la touche PLAY/PAUSE est enfoncée pendant la lecture, le DN-D4500 fait une pause de lecture à ce point. Appuyez à nouveau sur la touche PLAY/PAUSE pour reprendre la lecture.

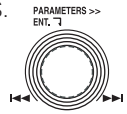
LECTURE et Cue



- Lorsque vous appuyez sur la touche CUE pendant la lecture, le fichier/piste s'arrête et revient en position initiale, à partir de laquelle la lecture a débuté (le point Cue). Cette fonction est également nommée Back-Cue.
  Avec la fonction de repérage en arrière, on peut commencer à partir de la même position exactement.
  La touche CUE s'allume en rouge dès que le DND4000/D4500/BU4500 est prêt à lancer la lecture.
- Le point Cue peut être réglé et modifié comme suit.
  - Lorsque la lecture démarre.
  - Sélection du fichier terminée.
  - Recherche manuelle.

Sélection de fichier

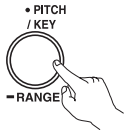
- Tournez la molette PARAMETERS.



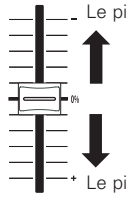
Réglage du Pitch

Le potentiomètre Pitch permet de régler la vitesse de lecture (Pitch).

1 Appuyez sur la touche PITCH pour allumer la LED PITCH.



2

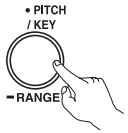


Le pitch diminue

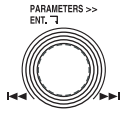
Déplacez le potentiomètre Pitch pour ajuster le pitch.
Le réglage de pitch actuel s'affiche sur l'affichage.

Le pitch augmente

3 Le DN-D4000/D4500/BU4500 dispose de plusieurs gammes de pitch.
Lorsque la touche RANGE est enfoncée pendant plus d'1 sec, la gamme de pitch peut être sélectionnée à l'aide du bouton PARAMETERS.



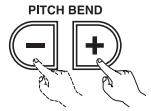
- Lorsque le bouton PARAMETERS est enfoncé, la gamme du pitch est entrée et le mode de sélection de gamme de pitch est annulé.



Variation du pitch

Avec la fonction PITCH BEND le pitch peut être modifié momentanément. Le DN-D4000/D4500/BU4500 peut utiliser les touches de PITCH BEND et le disque JOG pour cela.

1 **[Touches PITCH BEND +/–]**



- Appuyez sur la touche PITCH BEND pour modifier momentanément le pitch. Tout en maintenant ces touches enfoncées, le pitch continue de changer jusqu'à la vitesse limite.
- Lorsque les touches PITCH BEND sont relâchées, la lecture du pitch retourne au réglage du potentiomètre.

2 **[Disque JOG]**

- Il est possible de modifier la vitesse de lecture en tournant le disque JOG en cours de lecture.

Lecture à la mise sous tension

1 Lorsque la valeur préréglée "Power On Play" du DN-D4000/D4500/BU4500 est réglée sur "ON", la lecture démarre à partir du début du disque dès la mise en marche.

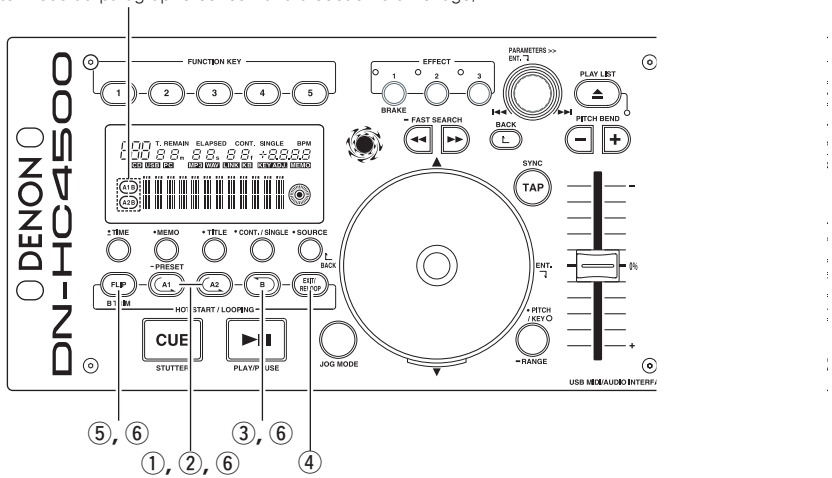
Lecture relayée

Pour plus de détails sur la lecture relayée, reportez-vous au mode d'emploi du DN-D4000/D4500/BU4500.

6 SEAMLESS LOOP/HOT START/STUTTER

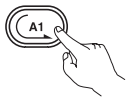
Boucle sans fin/Démarrage rapide/Stutter (touches A1, A2)

Affichage en mode de marche
(reportez-vous au paragraphe concernant la section d'affichage)



1 **Configuration du point A (chargement des données de démarrage rapide)**

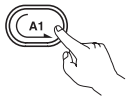
① Appuyez sur la touche A1 ou A2 pour régler le point A et le chargement des données Hot Start commence.



- Les touches A1 et A2 peuvent être utilisées séparément pour chaque Hot Start.
- Lorsqu'un point A est réglé, la touche A correspondante et l'affichage " " s'allument et cette touche est réglée en mode Hot Start.

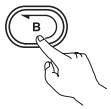
2 **Démarrage rapide**

② Lorsque la touche A1 ou A2 est enfoncée, la lecture Hot Start démarre à partir du point A correspondant.



3 **Réglage du point B pour Seamless Loop**

③ Lorsque la touche B est enfoncée après le réglage du point A ou après le démarrage de la lecture Hot Start, le point B est réglé et la lecture Seamless Loop démarre à partir du point A.



- La touche B fonctionne par rapport au point A utilisé avant que la touche B ait été enfoncée.
- Si la touche B est enfoncée pendant la lecture Seamless Loop ou après la lecture EXIT, le point B se déplace vers le point où la touche a été enfoncée.
- Lorsque le point B est réglé, les affichages B et " " s'allument.

4 **Lecture en boucle sans fin**

- Lorsque le point B pour A1 est détecté après le début de la lecture au point A1, la lecture reprend au point A1 sans coupure. Pendant l'enchaînement de A1 à B, le point B pour A2 est ignoré.
- Lorsque le point B pour A2 est détecté après le démarrage de la lecture à partir du point A2, la lecture retourne au point A2 avec l'enchaînement continu. Pendant l'enchaînement A2 à B, le point B pour A1 est ignoré.

5 **Exit/Reloop**

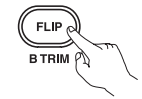
④ En mode de lecture Seamless Loop, on peut forcer la sortie ou retourner à l'enchaînement.

EXIT:
En mode de lecture Seamless Loop, enfoncer la touche EXIT/RELOOP pour quitter l'enchaînement. Le DN-D4000/D4500/BU4500 continue la lecture à partir du point B.

RELOOP:
Lorsque la touche EXIT/RELOOP est enfoncée après la sortie de l'enchaînement, la lecture Seamless Loop reprend à partir du point A.

6 **Stutter**

- Les points A1 et A2 peuvent également être utilisés pour la lecture Stutter.



⑤ Pour activer la lecture stutter, appuyez sur la touche FLIP pour les touches A1/A2, puis l'affichage " " s'éteint.
Appuyez sur la touche FLIP pour commuter entre les modes de lecture de Démarrage rapide/Boucle sans fin et Stutter.

7 **Effacement du point A1/A2**

⑥ Appuyez sur la touche FLIP tout en enfonçant les touches A1 ou A2 pour effacer les points A et B correspondants. Ou maintenez la touche FLIP enfoncée pendant plus d'1 sec pour effacer les deux points A1 et A2 instantanément.
Il est possible de supprimer ces points individuellement, en appuyant d'abord rapidement sur la touche "FLIP", puis ensuite sur la touche A1, A2 ou B.

7 TRIM

Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous au mode d'emploi du DN-D4000/D4500/BU4500.

REMARQUE:
Si la valeur préréglée du paramètre "CD Mode Sel" ne correspond pas au périphérique connecté, l'unité risque de ne pas fonctionner correctement.

8 PRESET

- Cette fonction n'est valide que lorsqu'une source "PC" est sélectionnée.
  (Si le DN-D4000/D4500/BU4500 est connecté, l'opération préconfigurée correspondante sera lancée.)
- Le DN-HC4500 dispose d'une fonction préréglée permettant aux utilisateurs d'enregistrer et de rappeler certains des modes d'opération du périphérique. Cette fonction inclut les éléments et valeurs ci-dessous.

1. Mode Preset

① Maintenir la touche PRESET enfoncée pendant au moins 1 seconde pour entrer en mode de préréglage.
② Utilisez la molette PARAMETERS pour sélectionner l'élément à prérégler.
③ Sélectionnez l'élément voulu, puis appuyez sur la molette PARAMETERS pour valider l'élément préréglé à changer.
④ Tournez ensuite la molette PARAMETERS. Les données préréglées sont sélectionnées.
⑤ Sélectionnez les données et appuyez sur la molette PARAMETERS pour valider les données préréglées à changer.
⑥ Pour effectuer plusieurs préréglages, répétez les étapes ② ~ ⑤.
⑦ Le mode préconfiguré est désactivé après avoir appuyé sur la touche PRESET.

2. Eléments et données préréglés

La marque "*" à côté des données indique la valeur par défaut.

(1) USB Mode Sel: HC4500 MIDI*
Permet de sélectioner le mode de communication par USB.
Le DN-HC4500 utilise des caractéristiques MIDI uniques.

(2) CD Model Sel: DN-D4500* / DN-D4000
Sélectionnez le nom du modèle à connecter et contrôler depuis la borne DRIVE.
Le BU4500 est identique au lecteur DN-D4500, le réglage PRESET est donc "DN-D4500".

(3) Audio Fs Sel: 44.1k* / 48k / 96k / Auto
44.1 kHz: La fréquence d'échantillonage (Fs) est fixée à 44.1 kHz, indépendamment des données envoyées du PC.
48 kHz: La fréquence d'échantillonage (Fs) est fixée à 48 kHz, indépendamment des données envoyées du PC.
96 kHz: La fréquence d'échantillonage (Fs) est fixée à 96 kHz, indépendamment des données envoyées du PC.
AUTO: La fréquence d'échantillonage (Fs) est automatiquement choisie en fonction des données envoyées du PC.
① Pour configurer la "Fs", appuyez sur PARAMETERS.
Le message "OK to CHANGE?↓" est affiché sur l'affichage de caractères.
② Appuyez à nouveau sur la molette PARAMETERS.
③ Une fois la fréquence d'échantillonage modifiée, "Audio Fs Sel" s'affiche.

(4) Unit No. Set: 1 to 15 / ALL*
Permet de configurer le numéro du périphérique.
Par exemple, lorsque deux périphériques sont connectés au PC, il est possible de choisir "No. 2" pour l'un d'entre eux, et vice-versa.

(5) MIDI CH Set: 1&2* / 3&4 / 5&6
Permet de configurer le canal MIDI.

(6) JOG Pulse Sel: 1480* / 740 / 555 / 370 count/cycle
Permet de sélectionner le nombre d'impulsions par tour complet de la molette jog.

(7) FaderIn Mode: 1-PLAY/CUE / 2-PLAY / CUE

(8) X-CONT XFD: OFF / ON*
Permet de sélectionner l'activation de l'entrée en cross-fader du signal X-control.

(9) Preset Init.: Régler toutes les données préréglées aux réglages d'origine.
① Pour effacer les données PRESET, appuyez sur la molette PARAMETERS.
Le message "Preset Init" clignote à l'affichage.
② Enfoncer à nouveau la molette PARAMETERS.
Le message "Push to Exe↓" s'affiche à l'affichage.
③ Enfoncer à nouveau la molette PARAMETERS.
Le message "OK to CHANGE?↓" s'affiche à l'affichage.
④ Dès que l'effacement est terminé, "Completed!" s'affiche.

9 PANNEAU DE COMMANDES ASIO (version Windows uniquement)

Installation du pilote ASIO

1 Double-cliquez sur l'icône du programme d'installation.
L'assistant de configuration du pilote ASIO s'affiche alors.
Appuyez sur " Next>".

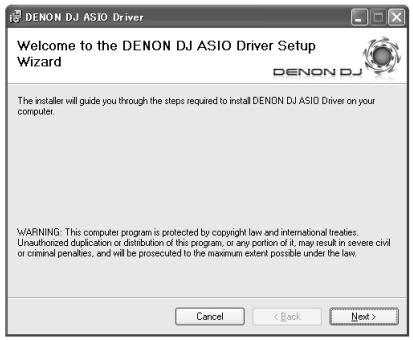

DENON DJ ASIO Driver
Welcome to the DENON DJ ASIO Driver Setup Wizard
DENON DJ
The installer will guide you through the steps required to install DENON DJ ASIO Driver on your computer.
WARNING: This computer program is protected by copyright law and international treaties. Unauthorized duplication or distribution of this program, or any portion of it, may result in severe civil or criminal penalties, and will be prosecuted to the maximum extent possible under the law.
Cancel
< Back
Next >

Figure:
Fenêtre de l'assistant de configuration du pilote ASIO

2 L'écran de licence d'utilisation du logiciel s'affiche alors. Si vous approuvez les conditions d'utilisation, cliquez sur "I Agree". Le bouton "Next>" peut alors être cliqué. Appuyez sur le bouton "Next>".

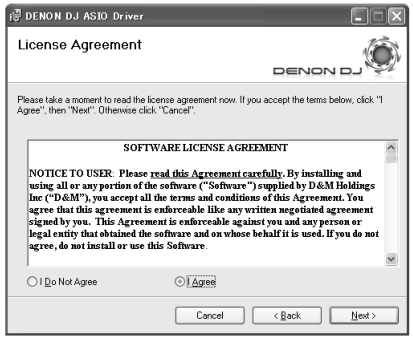

DENON DJ ASIO Driver
License Agreement
DENON DJ
Please take a moment to read the license agreement now. If you accept the terms below, click "I Agree", then "Next". Otherwise click "Cancel".
SOFTWARE LICENSE AGREEMENT
NOTICE TO USER: Please read this Agreement carefully. By installing and using all or any portion of the software ("Software") supplied by D&M Holdings Inc ("D&M"), you accept all the terms and conditions of this Agreement. You agree that this agreement is enforceable like any written negotiated agreement signed by you. This Agreement is enforceable against you and any person or legal entity that obtained the software and on whose behalf it is used. If you do not agree, do not install or use this Software.
I Do Not Agree
I Agree
Cancel
< Back
Next >

Figure: Fenêtre de licence d'utilisation du logiciel

3 Un écran s'affiche pour vous permettre de confirmer le dossier dans lequel sera installé le pilote ASIO.
Appuyez sur le bouton "Next>".

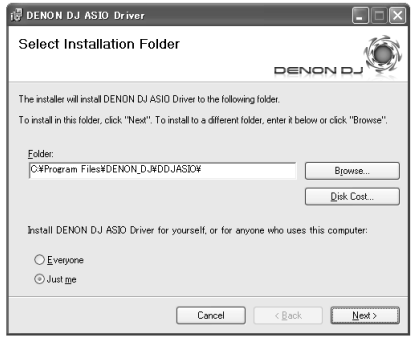

DENON DJ ASIO Driver
Select Installation Folder
DENON DJ
The installer will install DENON DJ ASIO Driver to the following folder.
To install in this folder, click "Next". To install to a different folder, enter it below or click "Browse".
Folder:
C:¥Program Files¥DENON_DJ¥DDJASIO¥
Browse...
Disk Cost...
Install DENON DJ ASIO Driver for yourself, or for anyone who uses this computer:
Everyone
Just me
Cancel
< Back
Next >

Figure:
Fenêtre de sélection du dossier d'installation

L'emplacement d'installation par défaut choisi pour le pilote ASIO est "**C\Program Files\DENON_DJ\DDJASIO**".
Si vous désirez choisir un autre emplacement, cliquez sur "Browse", puis indiquez le dossier désiré.
Choisir également l'option "Everyone" si vous désirez que "chacun" puisse utiliser le programme de mise à jour, ou "Just me" pour en restreindre l'utilisation à vous seul.

4 Une fenêtre de confirmation de création des icônes sur le bureau s'affiche.
Si vous désirez créer des icônes sur le bureau, cochez la case correspondante, puis appuyez sur le bouton "Next>".

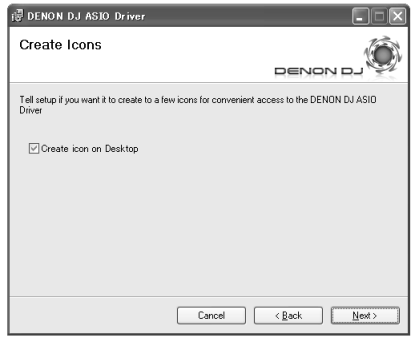

DENON DJ ASIO Driver
Create Icons
DENON DJ
Tell setup if you want it to create to a few icons for convenient access to the DENON DJ ASIO Driver
Create icon on Desktop
Cancel
< Back
Next >

Figure: Fenêtre de création d'icônes

5 Appuyez sur le bouton "Next>". L'installation démarre.

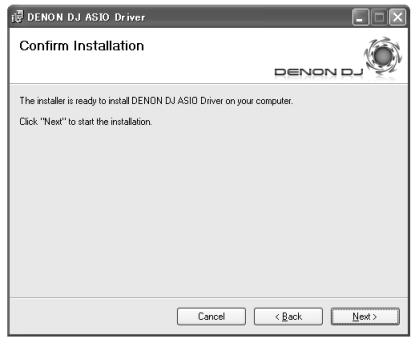

DENON DJ ASIO Driver
Confirm Installation
DENON DJ
The installer is ready to install DENON DJ ASIO Driver on your computer.
Click "Next" to start the installation.
Cancel
< Back
Next >

Figure: Fenêtre de confirmation d'installation

6 Cette fenêtre est affichée pendant l'installation.

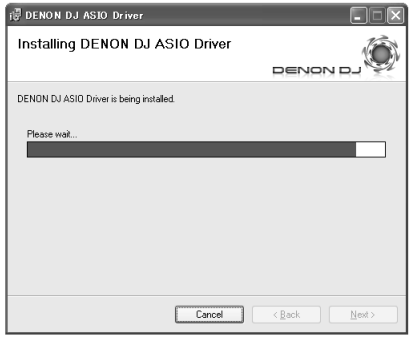


Figure: Fenêtre d'installation

7 Cette fenêtre s'affiche à la fin de l'installation.
Appuyez sur le bouton "Close".

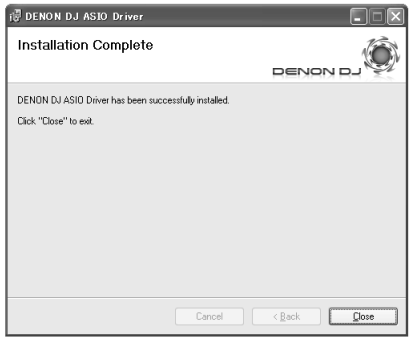


Figure: Fenêtre d'installation terminée

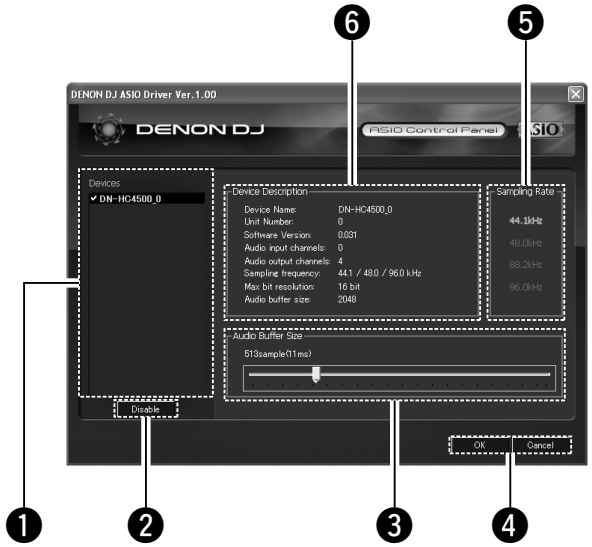
■ Désinstallation

Le logiciel peut être désinstallé à partir du panneau de configuration "Add or Remove Programs (Ajout et suppression de programmes)".

Démarrage

A chaque fois que le panneau de commande "ASIO Control Panel" du pilote DENON DJ ASIO est invoqué par une application, le pilote DENON DJ ASIO affiche le panneau de commande ASIO.

A propos de l'écran du panneau de commande



❶ Périphérique

Tous les périphériques compatibles DENON DJ sont affichés dans cette partie de l'écran. (Exemple: DN-HC4500-1)

- Sélectionnez le périphérique à partir de la liste, pour en afficher les paramètres à droite.
- Si vous double-cliquez sur le périphérique, chacune des caractéristiques du périphérique ASIO passera de enabled à disabled.

REMARQUE:

- Un seul périphérique peut être sélectionné à la fois.
- Le nom du périphérique utilisé par ASIO sera affiché en caractères gras. (Plusieurs périphériques peuvent être activés en même temps.)

❷ Enable/Disable

Ce bouton sert à activer le périphérique sélectionné dans la liste en tant que périphérique ASIO.

❸ Audio Buffer Size

Utilisez la réglette pour ajuster la taille du tampon.

REMARQUE:

- La plage des valeurs va de 88 à 2048 (unités d'échantillonage), par pas de 1 ms.
- Lorsque plusieurs périphériques sont activés, leurs paramètres seront mis en commun.

❹ OK/Cancel

OK:

Utilisez ce bouton pour refermer le panneau de commande ASIO, et appliquer les modifications des paramètres.

Cancel:

Utilisez ce bouton pour refermer le panneau de commande ASIO, sans toutefois appliquer les modifications des paramètres.

❺ Sampling Rate

Les fréquences d'échantillonage disponibles s'affichent ici.
Les fréquences compatibles avec le pilote DENON DJ ASIO sont:

- 44,1kHz / 48kHz / 96kHz

❻ Device Description

Cette partie de l'écran sert à afficher les données du périphérique sélectionné dans la liste.
Les paramètres suivants sont affichés:

- Device name
- Unit number
- Software version
- Audio input channels
- Audio output channels
- Sampling frequency
- Max bit resolution
- Audio buffer size

REMARQUE:
Si les paramètres du périphérique ne peuvent être obtenus, des "-" (tirets) seront affichés pour chaque élément.

10 MISE A JOUR

Nos produits sont mis à jour à l'aide des logiciels de mise à jour, disponible sur notre site Internet "www.denondj.com".
Consultez le site www.denondj.com pour les dernières mises à jour.

Installation du logiciel update program (version pour Windows)

1 Double-cliquez sur l'icône du programme d'installation.
L'assistant d'installation est alors lancé.
Appuyez sur "Next>".

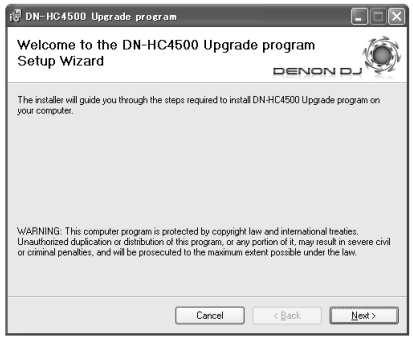

DN-HC4500 Upgrade program
Welcome to the DN-HC4500 Upgrade program Setup Wizard
DENON DJ
The installer will guide you through the steps required to install DN-HC4500 Upgrade program on your computer.
WARNING: This computer program is protected by copyright law and international treaties. Unauthorized duplication or distribution of this program, or any portion of it, may result in severe civil or criminal penalties, and will be prosecuted to the maximum extent possible under the law.
Cancel
< Back
Next >

Figure: Fenêtre de configuration de l'assistant

2 L'écran de licence d'utilisation du logiciel s'affiche alors. Si vous approuvez les conditions d'utilisation, cliquez sur "I Agree". Le bouton "Next>" peut alors être cliqué. Appuyez sur le bouton "Next>".

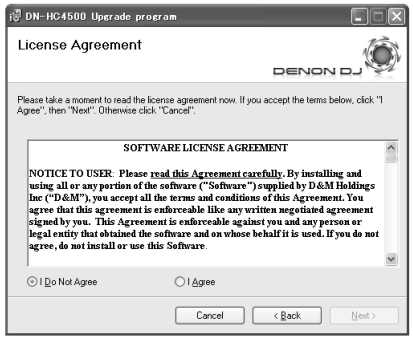

DN-HC4500 Upgrade program
License Agreement
DENON DJ
Please take a moment to read the license agreement now. If you accept the terms below, click "I Agree", then "Next". Otherwise click "Cancel".
SOFTWARE LICENSE AGREEMENT
NOTICE TO USER: Please read this Agreement carefully. By installing and using all or any portion of the software ("Software") supplied by D&M Holdings Inc ("D&M"), you accept all the terms and conditions of this Agreement. You agree that this agreement is enforceable like any written negotiated agreement signed by you. This Agreement is enforceable against you and any person or legal entity that obtained the software and on whose behalf it is used. If you do not agree, do not install or use this Software.
I Do Not Agree
I Agree
Cancel
< Back
Next >

Figure: Fenêtre de licence d'utilisation du logiciel

3 Un écran s'affiche pour vous permettre de confirmer le dossier dans lequel sera installé le programme de mise à jour.
Appuyez sur le bouton "Next>".

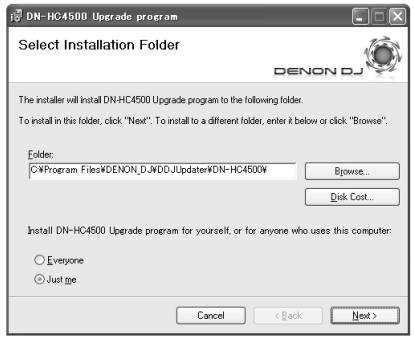

DN-HC4500 Upgrade program
Select Installation Folder
DENON DJ
The installer will install DN-HC4500 Upgrade program to the following folder.
To install in this folder, click "Next". To install to a different folder, enter it below or click "Browse".
Folder:
C:\Program Files\DENON_DJ\DDJUpdater\DN-HC4500\
Browse...
Disk Cost...
Install DN-HC4500 Upgrade program for yourself, or for anyone who uses this computer:
Everyone
Just me
Cancel
< Back
Next >

Figure:
Fenêtre de sélection du dossier d'installation

L'emplacement d'installation par défaut choisi pour le programme de mise à jour est "**C\Program Files\DENON_DJ\DDJUpdater\DN-HC4500**".
Si vous désirez choisir un autre emplacement, cliquez sur "Browse", puis indiquez le dossier désiré.
Choisir également l'option "Everyone" si vous désirez que "chacun" puisse utiliser le programme de mise à jour, ou "Just me" pour en restreindre l'utilisation à vous seul.

4 Une fenêtre de confirmation de création des icônes sur le bureau s'affiche.
Si vous désirez créer des icônes sur le bureau, cochez la case correspondante, puis appuyez sur le bouton "Next>".

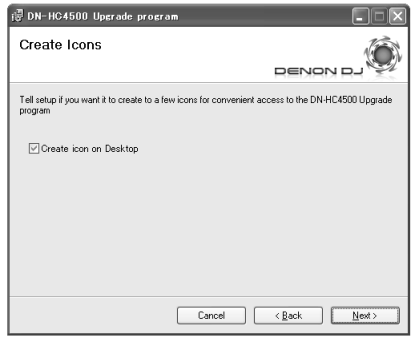

DN-HC4500 Upgrade program
Create Icons
DENON DJ
Tell setup if you want it to create to a few icons for convenient access to the DN-HC4500 Upgrade program
Create icon on Desktop
Cancel
< Back
Next >

Figure: Fenêtre de création d'icônes

5 Appuyez sur le bouton "Next>". L'installation démarre.

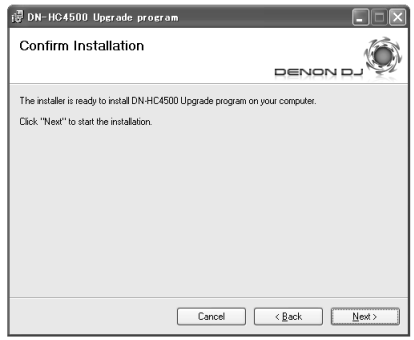

DN-HC4500 Upgrade program
Confirm Installation
DENON DJ
The installer is ready to install DN-HC4500 Upgrade program on your computer.
Click "Next" to start the installation.
Cancel
< Back
Next >

Figure: Fenêtre de confirmation d'installation

6 Cette fenêtre est affichée pendant l'installation.

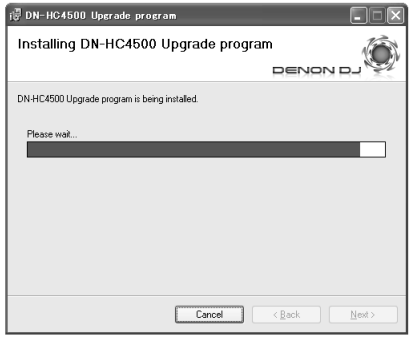


Figure: Fenêtre d'installation

7 Cette fenêtre s'affiche à la fin de l'installation. Appuyez sur le bouton "Close".

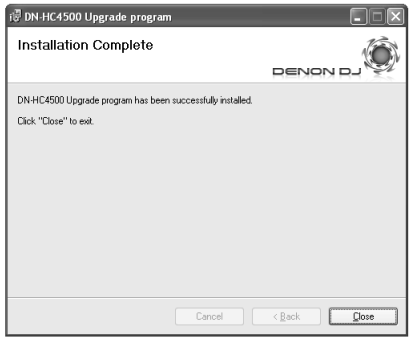


Figure: Fenêtre de fin de l'installation

■ Désinstallation (version Windows uniquement)
Le logiciel peut être désinstallé à partir du panneau de configuration "Add or Remove Programs (Ajout et suppression de programmes)".

Installation du logiciel de mise à jour (version pour Macintosh)

La version Macintosh du programme de mise à jour s'installe directement sur l'ordinateur.

Procédure de mise à jour

1

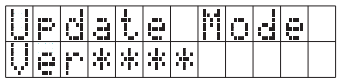
Connectez l'ordinateur par câble USB.

2

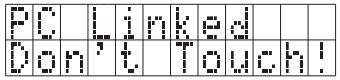
Mettre l'appareil en mode de mise à jour.

Mise en marche en mode de mise à jour:
Appuyez en même temps sur les touches BACK et SOURCE de la platine Deck1 ou Deck2.

Le message suivant s'affiche alors:

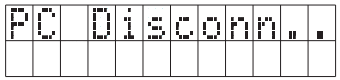


sur Deck1 La version est affichée.



sur Deck2

Si le périphérique n'est pas connecté, le message suivant s'affiche:



sur Deck2

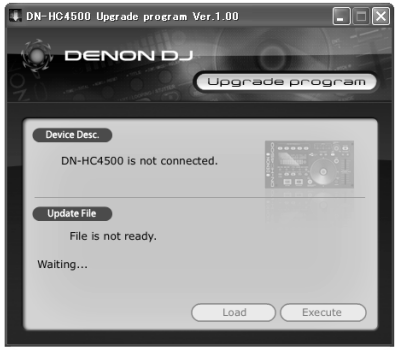
3 -1

Lancez le programme de mise à jour du DN-HC4500.
L'écran ci-dessous s'affiche à l'écran de l'ordinateur.

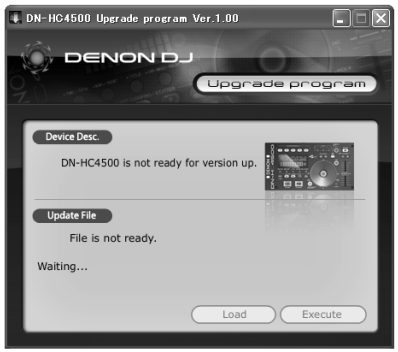
Informations de version actuelle
Le nom du périphérique identifié s'affiche.

3 -2

L'écran ci-dessous s'affiche lorsque le périphérique n'est pas connecté ou qu'il ne se trouve pas en mode de mise à jour.
Le message "File is not ready" s'affiche lorsque le fichier de mise à jour n'est pas disponible.



Fichier de mise à jour non disponible.



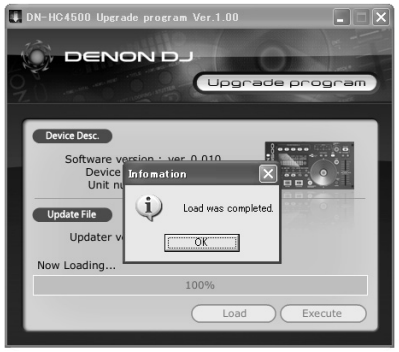
4

Faites glisser le fichier de mise à jour dans la fenêtre "DENON DJ Upgrade program". Le bouton Load peut maintenant être cliqué.

Le bouton Load peut alors être cliqué.

5 -1

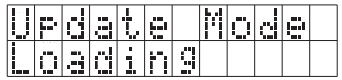
Appuyez sur le bouton Load pour transférer le fichier.



5 -2

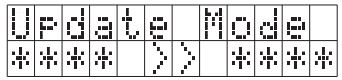
Le message suivant s'affiche alors:

Pendant le transfert du fichier:



sur Deck1

Une fois le fichier transféré;



(A gauche: ancienne version ; à droite: nouvelle version)

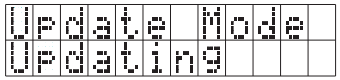
Une fois le transfert du fichier terminé, appuyez sur le bouton OK. Le bouton Execute peut maintenant être sélectionné (en cliquant dessus).

6

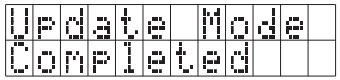
Cliquez sur le bouton Execute pour lancer la mise à jour du logiciel.
Une fois la nouvelle version copiée, le message "Version up was completed." s'affiche à l'écran.

Les messages suivants s'affichent sur le panneau d'affichage pendant la mise à jour:

sur Deck1



Une fois la mise à jour de la version terminée:

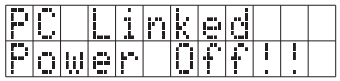


En cas d'échec de la mise à jour, le message "Version up was not completed." s'affiche et l'écran retourne à l'état d'origine, avant d'avoir appuyé sur le bouton Execute. Appuyez à nouveau sur le bouton Execute.

7

Appuyez sur le bouton OK pour quitter l'application.
Le message suivant s'affiche alors:

sur Deck2:



Quittez le programme de mise à jour, puis éteignez le DN-HC4500.

REMARQUE:

- Ne jamais éteindre ou débrancher le cordon d'alimentation de l'ordinateur pendant le chargement du fichier ou la mise à jour de version. N'appuyez sur aucune touche de l'appareil ou du clavier de l'ordinateur pendant toute la procédure de mise à jour.
- En cas d'affichage d'un message d'erreur pendant le chargement du fichier ou la mise à jour de version, reprendre la procédure à partir de l'étape 1.

Les autres messages d'erreur possibles sont les suivants:

"File is invalid"
Ce message s'affiche lorsque le format du fichier de mise à jour est incorrect.

"Load failed. Check the connection, and retry"
Ce message s'affiche en cas d'erreur pendant le transfert du fichier de mise à jour vers l'appareil.

"Loaded data is invalid. Check the file."
Ce message s'affiche en cas d'erreur de somme de vérification SUM après le transfert du fichier de mise à jour vers l'appareil.

"Version up was not completed."
Ce message s'affiche lorsque la mise à jour n'a pas été correctement terminée.

11 COMMANDES MIDI

Transmission de données

Les données du panneau sont transmises par commandes MIDI, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

■ Envoi d'une commande vers le PC

	items	MIDI command			Message type
		Command	Number	Value	
1	Playlist	SW ON : 0x9n SW OFF : 0x8n	0x02	SW ON : 0x40 SW OFF : 0x00	Note ON/OFF
2	JOG mode	↑	0x04	↑	↑
3	Pitch/KEY	↑	0x05	↑	↑
4	TAP	↑	0x07	↑	↑
5	Pitch Bend+	↑	0x08	↑	↑
6	Pitch Bend–	↑	0x09	↑	↑
7	Fast search+	↑	0x10	↑	↑
8	Fast search–	↑	0x11	↑	↑
9	EFX1/ECHO/LOOP	↑	0x12	↑	↑
10	EFX2/FLANGER	↑	0x13	↑	↑
11	EFX3/FILTER	↑	0x14	↑	↑
12	HOT1	↑	0x17	↑	↑
13	HOT2	↑	0x18	↑	↑
14	HOT3	↑	0x19	↑	↑
15	HOT4	↑	0x20	↑	↑
16	HOT5	↑	0x21	↑	↑
17	TIME/TOTAL	↑	0x23	↑	↑
18	MEMO/PRESET	↑	0x24	↑	↑
19	TITLE	↑	0x25	↑	↑
20	CONT./SINGLE	↑	0x26	↑	↑
21	Parameters KNOB SW	↑	0x28	↑	↑
22	BACK	↑	0x30	↑	↑
23	SOURCE mode	↑	0x31	↑	↑
24	FLIP	↑	0x36	↑	↑
25	A1	↑	0x37	↑	↑
26	A2	↑	0x38	↑	↑
27	B	↑	0x39	↑	↑
28	EXIT/Reloop	↑	0x40	↑	↑
29	Cue	↑	0x42	↑	↑
30	Play	↑	0x43	↑	↑
31	JOG UP	↑	0x47	↑	↑
32	JOG DOWN	↑	0x48	↑	↑
33	JOG LEFT	↑	0x49	↑	↑
34	JOG RIGHT	↑	0x50	↑	↑
35	Jogwheel touch	↑	0x51	↑	↑
36	Preset Mode	SW ON : 0x9n SW OFF : 0x8n	0x52	SW ON : 0x40 SW OFF : 0x00	Note ON/OFF
37	D4500 Cont. mode	↑	0x53	↑	↑
38	Jogwheel fwd/rev	0xBn	0x51	Reverse 0x3F ~ 0x00 Foward 0x41 ~ 0x7F slow → fast ✻ relative data	Control change
39	X-Control fader	↑	0x53	0x00 (min) → 0x7F (max)	↑
40	Parameters KNOB Increment/Decrement	↑	0x54	Increment : 0x00 Decrement : 0x7F	↑
41	Pitch Slider	0xEn	0xllh (LSB) –100% : 0x7F7F (MSB/LSB) 0% : 0x4000 (MSB/LSB) +100% : 0x0000 (MSB/LSB)	0xmmh (MSB)	Pitch bend change

n = MIDI CH

Réception de données

LED de réception de données

Il est possible de configurer les LEDs du panneau de commande pour qu'elles s'allument, s'éteignent ou clignotent lors de la réception de commandes MIDI, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

■ Commande de réception de LED

	items	MIDI command			Message type	Notes
		Command	Number	Value		
	LED	0xBn	ON TRG : 0x4A OFF TRG : 0x4B Blink ON TRG : 0x4C	↓	Control Change	
1	Playlist			0x02		
2	Pitch match LED			0x04		
3	JOG mode Green			0x05		
4	JOG mode Orange			0x06		
5	Pitch/KEY Green			0x07		
6	Pitch/KEY Orange			0x08		
7	TAP Green			0x09		
8	TAP Orange			0x0A		
9	EFX1/ECHO/LOOP RED			0x0B		
10	EFX1 Green			0x0C		
11	EFX2/FLANGER RED			0x0D		
12	EFX2 Green			0x0E		
13	EFX3/FILTER RED			0x0F		
14	EFX3 Green			0x10		
15	HOT1			0x11		
16	HOT1 Dimmer			0x12		
17	HOT2			0x13		
18	HOT2 Dimmer			0x14		
19	HOT3			0x15		
20	HOT3 Dimmer			0x16		
21	HOT4			0x17		
22	HOT4 Dimmer			0x18		
23	HOT5			0x19		
24	HOT5 Dimmer			0x1A		
25	Parameter KNOB			0x1E		
26	A1			0x24		
27	A1 Dimmer			0x3C		
28	A2			0x25		
29	A2 Dimmer			0x3D		
30	Cue			0x26		
31	Play			0x27		
32	Jogwheel			0x3B		
33	Pitch slider request		only Use 0x4A (request TRG)	0x3C		DN-HC4500 return pitch slider position
34	X-Control fader request		only Use 0x4A (request TRG)	0x3D		DN-HC4500 return X-Control fader position

n = MIDI CH

Réception de données de symbole VFD

Il est possible de configurer les différents symboles VFD pour qu'ils s'allument, s'éteignent ou clignotent, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

■ Commande de réception pour symbole VFD

	items	MIDI command			Message type
		Command	Number	Value	
	VFD Symbol	0xBn	ON TRG : 0x4D OFF TRG : 0x4E Blink ON TRG : 0x4F	↓	Control Change
1	T.			0x01	
2	REMAIN			0x02	
3	ELAPSED			0x03	
4	CONT.			0x04	
5	SINGLE			0x05	
6	BPM			0x06	
7	m			0x07	
8	s			0x08	
9	f			0x09	
10	Pitch dot Right			0x0A	
11	Pitch dot center			0x0B	
12	Pitch dot left			0x0C	
13	MP3			0x10	
14	WAV			0x11	
15	KB			0x13	
16	KEY ADJ.			0x14	
17	MEMO			0x15	
18	(: A1 side			0x16	
19	(: A2 side			0x17	
20	) : A1 side			0x18	
21	) : A2 side			0x19	
22	A1			0x1A	
23	A2			0x1B	
24	B : A1 side			0x1C	
25	B : A2 side			0x1D	
26	Scratch Ring out side			0x1E	
27	Scratch Ring in side			0x1F	
28	Touch dot			0x20	
29	Track Position Blink		only Use 0x4F/0x4E	0x21	
30	Scratch Position 1 (Top right)		only Use 0x4D/0x4E	0x22	
31	Scratch Position 2		only Use 0x4F/0x4E	0x23	
32	Scratch Position 3		only Use 0x4F/0x4E	0x24	
33	Scratch Position 4		only Use 0x4F/0x4E	0x25	
34	Scratch Position 5		only Use 0x4F/0x4E	0x26	
35	Scratch Position 6		only Use 0x4F/0x4E	0x27	
36	Scratch Position 7		only Use 0x4F/0x4E	0x28	

	items	MIDI command			Message type
		Command	Number	Value	
VFD Symbol		0xBn	ON TRG : 0x4D OFF TRG : 0x4E Blink ON TRG : 0x4F	↓	Control Change
37	Scratch Position 8		only Use 0x4D/0x4E	0x29	
38	Scratch Position 9		only Use 0x4D/0x4E	0x2A	
39	Scratch Position 10		only Use 0x4D/0x4E	0x2B	
40	Scratch Position 11		only Use 0x4D/0x4E	0x2C	
41	Scratch Position 12		only Use 0x4D/0x4E	0x2D	
42	Scratch Position 13		only Use 0x4D/0x4E	0x2E	
43	Scratch Position 14		only Use 0x4D/0x4E	0x2F	
44	Scratch Position 15		only Use 0x4D/0x4E	0x30	
45	Scratch Position 16 (Bottom)		only Use 0x4D/0x4E	0x31	
46	Scratch Position 17		only Use 0x4D/0x4E	0x32	
47	Scratch Position 18		only Use 0x4D/0x4E	0x33	
48	Scratch Position 19		only Use 0x4D/0x4E	0x34	
49	Scratch Position 20		only Use 0x4D/0x4E	0x35	
50	Scratch Position 21		only Use 0x4D/0x4E	0x36	
51	Scratch Position 22		only Use 0x4D/0x4E	0x37	
52	Scratch Position 23		only Use 0x4D/0x4E	0x38	
53	Scratch Position 24		only Use 0x4D/0x4E	0x39	
54	Scratch Position 25		only Use 0x4D/0x4E	0x3A	
55	Scratch Position 26		only Use 0x4D/0x4E	0x3B	
56	Scratch Position 27		only Use 0x4D/0x4E	0x3C	
57	Scratch Position 28		only Use 0x4D/0x4E	0x3D	
58	Scratch Position 29		only Use 0x4D/0x4E	0x3E	
59	Scratch Position 30		only Use 0x4D/0x4E	0x3F	
60	Scratch Position 31		only Use 0x4D/0x4E	0x40	
61	Scratch Position 32 (Top)		only Use 0x4D/0x4E	0x41	

n = MIDI CH

✻ Le message “Track Position Blink” permet de faire clignoter tous les segments de position de piste.

Réception de données de paramètre VFD

Il est possible de configurer les affichages temporel et de segment par commande MIDI, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

■ Commande de réception pour paramètre VFD

	Items	MIDI command			Message Type
		Command	Number	Value	
VFD Parameter					
1	Tr number MSB	0xBn	0x40	0-99 100-109 : “-0” to “-9” 110 : “–”, 111 : “ ”	Control Change
2	Tr number LSB	↑	0x41	↑	↑
3	Time mini	↑	0x42	↑	↑
4	Time sec	↑	0x43	↑	↑
5	Time frame	↑	0x44	↑	↑
6	Pitch POL	↑	0x45	“ ” 0x00 “+” 0x01 “–” 0x02	↑
7	Pitch MSB	↑	0x46	↑	↑
8	Pitch LSB	↑	0x47	↑	↑
9	Track Position	↑	0x48 normal 0x49 reverse	0-100%	↑
10	Segment 1-1 MSB	↑	0x01	0x00 ~ 0x0F	↑
11	Segment 1-2 MSB	↑	0x02	↑	↑
12	Segment 1-3 MSB	↑	0x03	↑	↑
13	Segment 1-4 MSB	↑	0x04	↑	↑
14	Segment 1-5 MSB	↑	0x05	↑	↑
15	Segment 1-6 MSB	↑	0x07	↑	↑
16	Segment 1-7 MSB	↑	0x08	↑	↑
17	Segment 1-8 MSB	↑	0x09	↑	↑
18	Segment 1-9 MSB	↑	0x0A	↑	↑
19	Segment 1-10 MSB	↑	0x0B	↑	↑
20	Segment 1-11 MSB	↑	0x0C	↑	↑
21	Segment 1-12 MSB	↑	0x0D	↑	↑
22	Segment 1-1 LSB	↑	0x21	↑	↑
23	Segment 1-2 LSB	↑	0x22	↑	↑
24	Segment 1-3 LSB	↑	0x23	↑	↑
25	Segment 1-4 LSB	↑	0x24	↑	↑
26	Segment 1-5 LSB	↑	0x25	↑	↑
27	Segment 1-6 LSB	↑	0x27	↑	↑
28	Segment 1-7 LSB	↑	0x28	↑	↑
29	Segment 1-8 LSB	↑	0x29	↑	↑
30	Segment 1-9 LSB	↑	0x2A	↑	↑
31	Segment 1-10 LSB	↑	0x2B	↑	↑
32	Segment 1-11 LSB	↑	0x2C	↑	↑

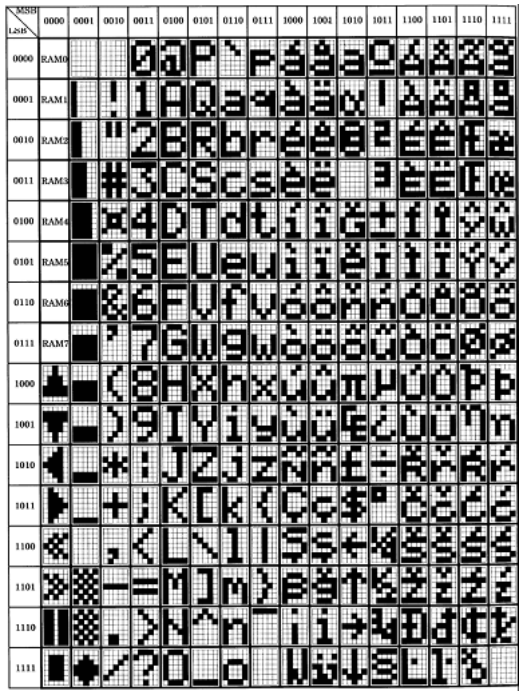
	Items	MIDI command			Message Type
		Command	Number	Value	
	VFD Parameter				
33	Segment 1-12 LSB	0xBn	0x2D	0x00 ~ 0x0F	Control Change
34	Segment 2-1 MSB	↑	0x0E	↑	↑
35	Segment 2-2 MSB	↑	0x0F	↑	↑
36	Segment 2-3 MSB	↑	0x10	↑	↑
37	Segment 2-4 MSB	↑	0x11	↑	↑
38	Segment 2-5 MSB	↑	0x12	↑	↑
39	Segment 2-6 MSB	↑	0x13	↑	↑
40	Segment 2-7 MSB	↑	0x14	↑	↑
41	Segment 2-8 MSB	↑	0x15	↑	↑
42	Segment 2-9 MSB	↑	0x16	↑	↑
43	Segment 2-10 MSB	↑	0x17	↑	↑
44	Segment 2-11 MSB	↑	0x18	↑	↑
45	Segment 2-12 MSB	↑	0x19	↑	↑
46	Segment 2-1 LSB	↑	0x2E	↑	↑
47	Segment 2-2 LSB	↑	0x2F	↑	↑
48	Segment 2-3 LSB	↑	0x30	↑	↑
49	Segment 2-4 LSB	↑	0x31	↑	↑
50	Segment 2-5 LSB	↑	0x32	↑	↑
51	Segment 2-6 LSB	↑	0x33	↑	↑
52	Segment 2-7 LSB	↑	0x34	↑	↑
53	Segment 2-8 LSB	↑	0x35	↑	↑
54	Segment 2-9 LSB	↑	0x36	↑	↑
55	Segment 2-10 LSB	↑	0x37	↑	↑
56	Segment 2-11 LSB	↑	0x38	↑	↑
57	Segment 2-12 LSB	↑	0x39	↑	↑

n = MIDI CH

Réception de données de segment VFD

Chaque segment peut être configuré par une donnée à 2 octets, comme indiqué par le code de police suivant.
(Les valeurs 0x00/0x00 à 0x00/0x07 ne pourront pas être utilisées.)

■ Codes de police de caractères de segments



Données préréglées

Certains paramètres préréglés du DN-HC4500 peuvent être enregistrés à partir d'un périphérique externe, à condition qu'ils soient compatibles avec le format spécial MIDI DENON DJ.

(1) Format des commandes de configuration

Le format de base des commandes de configuration supportées par le DN-HC4500 est:

CMD	Item	Data	Length
SOX	Start of System Exclusive	0xF0	1Byte
IDC	ID code → DENON DJ ID	0x004003	3Byte
FMT	Communication format	0x12: one way	1Byte
MDN	Model number	0x41 (DN-HC4500)	1Byte
UN	Unit number	depends on preset mode (0x00 to 0x0F)	1Byte
MCH	MIDI channel	depends on preset mode (0x00 to 0x05)	1Byte
MST	Message Type	0x53: Selecting, 0x50: Polling,	1Byte
CMD	Command	0x20: Preset set/ 0x21: Preset request	1Byte
DL	Data Length	0x** number of the data Byte	1Byte
Data	Preset data	refer the preset data table	****
BCC	Block check character	0x** EVEN parity of the Data block	1Byte
EOX	End of System Exclusive	0xF7	1Byte

(2) Chargement de données préréglées à partir d'un périphérique externe

PC ⟹ **DN-HC4500**
[DRM] ⟸ [DSM]

Emettre les commandes ci-dessous du PC vers le DN-HC4500. [DRM]

CMD	Item	Data	Length
SOX	Start of System Exclusive	0xF0	1Byte
IDC	ID code → DENON DJ ID	0x004003	3Byte
FMT	Communication format	0x12: one way	1Byte
MDN	Model number	0x41 (DN-HC4500) or 0x7F (ALL model)	1Byte
UN	Unit number	depends on preset mode (0x00 to 0x0F)	1Byte
MCH	MIDI channel	depends on preset mode (0x00 to 0x05)	1Byte
MST	Message Type	0x50: Polling	1Byte
CMD	Command	0x21: Preset request	1Byte
EOX	End of System Exclusive	0xF7	1Byte

Le texte ci-dessous est renvoyé par le DN-HC4500. [DSM]

CMD	Item	Data	Length
SOX	Start of System Exclusive	0xF0	1Byte
IDC	ID code → DENON DJ ID	0x004003	3Byte
FMT	Communication format	0x12: one way	1Byte
MDN	Model number	0x41 (DN-HC4500)	1Byte
UN	Unit number	depends on preset mode (0x00 to 0x0F)	1Byte
MCH	MIDI channel	depends on preset mode (0x00 to 0x05)	1Byte
MST	Message Type	0x53: Selecting	1Byte
CMD	Command	0x21: Preset request (Return)	1Byte
DL	Data Length	0x** number of the data Byte	1Byte
Data	Preset data	refer the preset data table	****
BCC	Block check character	0x** EVEN parity of the Data block	1Byte
EOX	End of System Exclusive	0xF7	1Byte

La structure des données renvoyées pour chaque commande preset request est indiquée ci-dessous.

■ **Tableau des données renvoyées pour chaque commande Preset request**

Preset name	Item	Data	Length
USB mode Sel	USB Control mode select	0x00: HC4500 MIDI, 0x02 to 0x0F: Reserve	1Byte
CD Model Sel	Drive control model select	0x00: DN-D4500, 0x01: DN-D4000	1Byte
Audio Fs Sel	Audio sampling frequency select	0x01: 44.1kHz, 0x02: 48kHz, 0x08: 96kHz, 0x04; AUTO (AUTO: Automatically follow Fs by USB data)	1Byte
Unit number Set	Unit number	0x00 to 0x0F	1Byte
MIDI CH Set	MIDI CH	0x00: CH1&2, 0x01: CH3&4, 0x02: CH5&6	1Byte
JOG Pulse Sel	JOG count number per cycle	0x00: 1480, 0x01: 740, 0x02: 555, 0x03: 370	1Byte
Fader In Mode	Fader In mode select	0x00: 2wire Play/Cue, 0x01: 1wire Play/Cue	1Byte
Xcont XFD	X-control mode select	0x00: OFF, 0x01: ON	1Byte
Audio buffer	Audio buffer size	0x0040 to 0x0810 (2Byte)	2Byte
Model code	Model number	0x41	1Byte

(3) Configuration des paramètres préréglés à partir d'un périphérique externe.

PC ➡ **DN-HC4500**
[DSM] ⬅ Exécution de message de réception

Emettre les messages de sélection ci-dessous du PC vers le DN-HC4500. [DSM]

CMD	Item	Data	Length
SOX	Start of System Exclusive	0xF0	1Byte
IDC	ID code → DENON DJ ID	0x004003	3Byte
FMT	Communication format	0x12: one way	1Byte
MDN	Model number	0x41 (DN-HC4500)	1Byte
UN	Unit number	depends on preset mode (0x00 to 0x0F)	1Byte
MCH	MIDI channel	depends on preset mode (0x00 to 0x05)	1Byte
MST	Message Type	0x53: Selecting,	1Byte
CMD	Command	0x20: Preset set	1Byte
DL	Data Length	0x** number of the data Byte	1Byte
Data	Preset data	refer the preset data table	****
BCC	Block check character	0x** EVEN parity of the Data block	1Byte
EOX	End of System Exclusive	0xF7	1Byte

Lorsque le DN-HC4500 détecte une correspondance entre le numéro du modèle et un numéro d'unité, tous les paramètres seront préréglés depuis le périphérique externe, en fonction du tableau des messages reçus.

La structure des commandes de preset set est indiquée ci-dessous.

■ Tableau des commandes préréglées

Preset name	Item	Data	Length
USB mode Sel	USB Control mode select	0x00: HC4500 MIDI, 0x02 to 0x0F: Reserve	1Byte
CD Model Sel	Drive control model select	0x00: DN-D4500, 0x01: DN-D4000	1Byte
Audio Fs Sel	Audio sampling frequency select	0x01: 44.1kHz, 0x02: 48kHz, 0x08: 96kHz, 0x04; AUTO (AUTO: Automatically follow Fs by USB data)	1Byte
JOG Pulse Sel	JOG count number per cycle	0x00: 1480, 0x01: 740, 0x02: 555, 0x03: 370	1Byte
Fader In Mode	Fader In mode select	0x00: 2wire Play/Cue, 0x01: 1wire Play/Cue	1Byte
Xcont XFD	X-control mode select	0x00: OFF, 0x01: ON	1Byte

12 RESOLUTIONS DE PROBLEMES

■ Le DN-HC4500 ne fonctionne pas correctement, ou aucun son n'est reproduit

- **Les câbles USB, audio, etc., ont-ils été correctement connectés ?**
- **Le volume sonore de la source, périphérique audio, application, système d'exploitation, etc., a-t-il été correctement configuré ?**
- **Avez-vous choisi le bon périphérique audio dans votre application ?**
- **La fréquence d'échantillonage choisie est-elle correcte ?**
  ➡Pour résoudre ce problème, il est possible de régler le mode de préréglage du DN-HC4500 et de l'application sur la même valeur, ou de régler le DN-HC4500 sur "AUTO".
- **Certains fichiers WAV ont-ils été enregistrés avec une fréquence d'échantillonage ou un débit binaire différent ?**
  ➡En fonction de l'application audio que vous utilisez, certaines fréquences d'échantillonage ou débits binaires différents ne pourront pas être reproduits simultanément.
- **Un autre périphérique USB est-il en cours d'utilisation ?**
  ➡Si d'autres périphériques USB sont connectés, essayez de ne connecter que des DN-HC4500 pour détecter d'éventuels problèmes.
- **Le connecteur USB de votre ordinateur personnel est-il compatible avec la norme USB 2.0 (Haute vitesse) ?**
  ➡N'utilisez qu'un câble compatible USB 2.0.

■ Le son est coupé ou déformé

- **D'autres applications ou pilotes sont-ils en cours d'utilisation ?**
  ➡Quittez toutes les applications non nécessaires.
- **Plusieurs fichiers WAV sont-ils en cours de lecture ?**
  ➡Il est possible que le son soit interrompu lors de la lecture simultanée de plusieurs fichiers WAV, en fonction notamment des capacités de votre ordinateur.

13 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

■ Généralités

Alimentation électrique: Modèle pour les U.S.A et le CANADA: CA 120 V 60 Hz
Modèle pour l'Europe: CA 235 V 50 Hz
Modèle pour le Japon: CA 100 V 50 Hz/60 Hz

Consommation d'énergie: Modèle pour les U.S.A et le CANADA: 12 W
Modèle pour l'Europe: 12 W
Modèle pour le Japon: 10 W

Température ambiante de marche: de 0 °C à 40 °C

Dimensions: 482 (L) x 132 (H) x 88 (max106) (P) mm
espace requis en bâti: EIA 3U

Poids: 3,7 kg

Finition: Panneau avant: Noir (Acier peint)
Arrière & Boîtier: Noir (Acier peint)

■ Audio

Sortie analogique: 1, 2 RCA pin: Non balancée
2Vrms = 0dBFS

Convertisseur DA: Type à 24 bits pour suréchantillonage de Fs à 32: 44,1 kHz/48 kHz/96 kHz
Gamme D 106 dB (TYP)
S/N 106 dB (TYP) (DIN)

Réponse en fréquence: de 20 à 22 kHz, ±0.5 dB

T.H.D: Inférieure à 0.05 % (entrée = sortie = 2Vrms/1 KHz, RL: 10 kΩ)

Parasites: Inférieurs à –94 dBV (TYP)

Diaphonie (crosstalk): Inférieure à –110 dB (TYP @1 kHz)

■ USB I/F

Connecteur USB B: USB2.0 (Max480 Mbps)
Application de type PC/MAC (Hôte) ⇔ DN-HC4500 (Esclave)
Audio USB (Enceinte)
PCM 16bit/24bit 44.1 kHz/48 kHz/96 kHz 4ch
USB MIDI I/O
IN: 1 port, OUT: 1 port
USB HID I/O (Général)
Paquet de 32 octets

■ Contrôle I/F

Fader start: FADER 1
Jack mini stéréo 3.5 mm (Pointe/bague: signal, Manchon: GND), 0.5VDC
FADER 2
Jack mini stéréo 3.5 mm (Pointe/bague: signal, Manchon: GND), 0.5VDC

X-CONTROL: Entrée
Jack mini stéréo 3.5 mm (Pointe/bague: signal, Manchon: GND), 0.5VDC

Commande CD: Connecteur à 8 broches mini-DIN
(DN-D4500/D4000/BU4500 commande d'unité d'entraînement)

■ Autres

Affichage: 40 mm x 100 mm VFD
Affichage à caractères matriciel de 12 caractères par x 2 lignes & marqueur de scratch

Molette Jog: 71 mm, à détection de mouvements
(MARCHE/ARRÊT par commande tactile, Dir FWD/RVS, compteur d'impulsions) MIDI: Remarque MARCHE/ARRÊT
1480/740/555/370 Impulsions/cycle MIDI: Changement de commande

SW caoutchouc: SW de fonction
5 avec LED
pour démarrage rapide (HOT start) et LOAD SW, autres
MIDI: Remarque MARCHE/ARRÊT
Autres SW
10 avec LED
pour CUE/PLAY/Démarrage HOT/EFX/LOAD et autres
MIDI: Remarque MARCHE/ARRÊT
Autres SW
14 w/o LED
pour les fonctions de recherche rapide / Pitch et autres
MIDI: Remarque MARCHE/ARRÊT

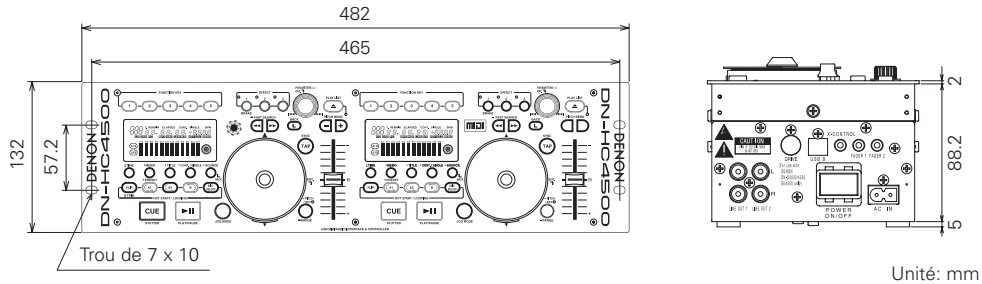
Fondu de pitch: 60 mm avec tap central de 1024 pas
MIDI: Variation du pitch
(Données MIDI –100 %: 0x7F7F / ±0 %: 0x4000 / +100 %: 0x0000)

Molette Parameter: SW pour Enter et autres MIDI: Remarque MARCHE/ARRÊT
FWD/RVS 24 impulsions/cycle MIDI: Changement de commande

■ Pilote DENON DJ ASIO

Paramètre de commande: Taille du tampon
88 (Fs: 44,1 kHz/ 48 kHz) /188 (Fs: 96 kHz) échantillon à 2048
Commande de tampon physique
Fréquence d'échantillonage
44,1 kHz/ 48 kHz/ 96 kHz (suit le paramètre DN-HC4500)

✻ ASIO est une marque commerciale de Steinberg Media Technologies GmbH
✻ MAC est une marque commerciale d'Apple Computer, Inc.
✻ MIDI est une marque commerciale d'AMEI



Unité: mm

D&M Holdings Inc.

Printed in Japan 00D 511 4693 201